

Amendments and additions to the GCU: Appendix 9, Proposal 6

Modification of Annexe 11: I, K and M labels

<p>1.- Present the issue (with examples and if possible figures outlining the extent of the issue)</p> <p>Appendix 9 to the GCU governs and describes (in Annex 1) the mandatory technical condition of wagons for reciprocal handover between two or more railway undertakings (RUs) such as must be determined via a technical transfer inspection.</p>	<p>2.- Show why and where the GCU is deficient concerning this issue</p> <p>Mandatory requirements in terms of operational safety and suitability for traffic are listed in the GCU and in the mandatory UIC leaflets and directives.</p>
<p>3.- Explain why the issue can only be resolved through the GCU contract</p> <p>Implementation is incumbent upon all participants in the GCU.</p>	<p>4.- Explain why it is advisable to resolve the issue through the planned amendment / addition</p> <p>Compliance with this provision is the basis for the continuation of bilateral and multilateral agreements and the conclusion of new agreements. It is the responsibility of the keeper, who controls the use of his wagons, to select the RUs concerned for the dissemination of information.</p>
<p>5.- Explain how the amendment / addition will contribute towards resolving the issue</p> <p>The purpose of these amendments is to meet the requirements laid down by the TSIs, national authorities, ECMs and to comply with the GCU.</p>	<p>6.- Assess the positive and negative effects (operations, costs, administration, interoperability, safety, competition, etc.) on a scale of 1 (very minor) to 5 (very significant)</p> <p>Effects on operations: marked reduction in dwell times at border crossings. Will speed up traffic.</p> <p>Costs: reduced due to fewer stoppages during carriage and fewer unnecessary penalty payments.</p> <p>Administrative costs: inspection and processing tasks in international traffic kept to a minimum.</p> <p>Interoperability: already assured from the beginning of carriage by the consignor RU.</p> <p>Safety: safe operations already guaranteed from the beginning of carriage.</p>
<p>7.- Proposed text</p> <p>The amendments are attached as an appendix</p>	

Label M

(Zeichen des EVU) Im AVV Fehlerkatalog nach Anlage 9 Anhang 1 (Zutreffendes ankreuzen)	Wagon Nummer <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Zu untersuchen</div>	Musterbild <div style="font-size: 3em; font-weight: bold; text-align: center;">M</div>					
<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">1</div>	Laufwerk	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">2</div>	Federuna	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">3</div>	Bremse	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">4</div>	Wagenuntergestell und Drehgestellrahmen
<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">5</div>	Zug- und Stoßeinrichtung	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">6</div>	Wagenkasten	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">7</div>	Ladungen und Ladeeinheiten	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px;"></div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-bottom: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> </div> Nähere Angaben _____							
Stempel der Dienststelle		Tagesstempel			Unterschrift		
Zur freien Verwendung des ausstellenden EVU							

white, size roughly 148 x 210

Label M is used to record wagon damage and defects that do not prevent the vehicle from continuing to run or being reloaded, but which require particular examination by the user RUs.

The defect code must be filled out completely in accordance with GCU Appendix 9, Annex 1:

1. Circle or tick the number of the defect group/ category
2. Enter the exact defect number in the empty boxes

M labels are to be affixed to both sides of the wagon in a clearly visible position close to the label-holder or on the inscription plates. The printed version of the label M must contain the data provided for by this annex.